

**ТИББИЁТДА ҚЎЛЛАНИЛИШИГА ДОИР  
ЙЎРИҚНОМА  
ПЕРСЕН® Ночь  
Уйқусизликдан**

Доривор валериана (*Valeriana officinalis L.*) доривор лимон ўти (*Melissa officinalis L.*)  
Қалампир ялпизи (*Mentha piperita L.*)

**Препаратнинг савдо номи**

ПЕРСЕН® Ночь

**Чиқарилиш шакли**

Капсулалар.

**Таърифи**

Жигарранг-қизил рангли қаттиқ капсулалар.

**Таркиби**

Бир капсула қуйидаги фаол моддаларни сақлайди:

- 87,5 мг валериана (*Valeriana officinalis L.*) илдизларининг қуруқ экстракти;
- 17,5 мг лимон ўти (*Melissa officinalis L.*) барглариининг қуруқ экстракти;
- 17,5 мг қалампир ялпиз (*Mentha piperita L.*) барглариининг қуруқ экстракти; *Ёрдамчи моддалар*: лактоза моногидрати, магний оксиди, магний стеарати, тальк, сувсиз коллоид кремний диоксиди, желатин, темир оксиди (E172), титан диоксиди (E171).

**Фармакотерапевтик гуруҳи**

Ўсимликлардан олинган бошқа ухлатувчи ва седатив воситалар.

АТХ коди: N05CM.

**Фармакологик хусусиятлари**

**Фармакодинамикаси**

Персен Ночь юмшоқ тинчлантирувчи таъсирга эга фитопрепарат бўлиб ҳисобланади. Валериана илдизлари экстракти тинчлантирувчи самарага эга. У нерв зўриқиш симптомларини енгиллаштиради, уйқусизлик ҳолатида эса уйқуга кетишга ёрдам беради. Қалампир ялпиз барглариининг экстракти валериана илдизлари экстракти билан мажмуада анъанага кўра тинчлантирувчи восита сифатида қўлланади. Лимон ўти барглари экстракти препаратнинг тинчлантирувчи таъсирини тўлдиради. Персен Ночь кучлироқ препаратларни қўллаш асосланмаган, неврозларни даволашнинг бошланғич босқичларида қўлланади.

**Фармакокинетикаси**

Валериана илдизлари, доривор лимон ўти барглари ва қалампир ялпиз экстрактларининг фармакокинетикаси юзасидан маълумотлар йўқ.

**Қўлланилиши**

**Персен Ночь қуйидагиларда қабул қилиш тавсия этилади**

- уйқуга кетиш билан вақтинча қийинчиликлар (уйқусизлик);
- енгил, вақтинча нерв зўриқишлари симптомларини енгиллаштириш учун (юқори ақлий зўриқиш, безовталиқ, қўзғалувчанликда тинчлантирувчи восита сифатида) қўлланади.

**Қўллаш мумкин бўлмаган ҳолатлар**

Валериана илдизлари, доривор лимон ўти барглари, қалампир ялпиз барглари экстрактлари, ментол ёки препаратнинг ҳар қандай ёрдамчи моддаларига юқори сезувчанликда қўллаш мумкин эмас.

**Қўллаш усули ва дозалари**

Овқатланишдан қатъий назар, сув билан ичга қабул қилинади.

**Катталар ва 12 ёшдан ошган ўсмирлар**

Уйқусизликда: 2 капсуладан уйқудан бир соат олдин.

Тинчлантирувчи восита сифатида (юқори ақлий зўриқиш, безовталиқ ёки қўзғалувчанликда): 2 капсуладан кунига икки марта буюрилади.

Препаратнинг таъсири аста-секин намоён бўлади. Оптимал самарага эришиш учун таблеткаларни камида 2 hafta давомида узлуксиз қабул қилиш керак.

Қабул қилиш давомийлиги чекланмаган. Персен День препаратини тавсия этилган дозаларда узоқ вақт қабул қилиш кўникиб қолиш ёки бекор қилиш синдромини чақирмайди.

Агар препаратни 14 кун қабул қилгандан кейин симптомлар сақланса ёки зўрайса, шифокор билан маслаҳатлашинг.

Персен Ночь катталар ва 12 ёшдан ошган болалар учун мўлжалланган.

#### **Қабул қилишни ўтказиб юбориш**

Агар Сиз таблеткани қабул қилишни ўтказиб юборган бўлсангиз, уни иложи борича тезроқ қабул қилинг. Агар кейинги дозани қабул қилиш вақти яқинлашган бўлса, уни одатдаги схемага мувофиқ қабул қилинг.

*Ўтказиб юборилган дозани ўрнини тўлдириш учун дозани икки марта қабул қилманг.*

#### **Махсус кўрсатмалар**

Ўт-тош касаллиги ва ўт чиқариш йўлларида бошқа касалликлари бўлган пациентлар қалампир ялпиз барглари препаратларини қўллаганларида эҳтиёткорликка риоя қилишлари керак.

Гастроэзофагеал рефлюкс касаллиги (жиғилдон қайнаши) бўлган пациентлар қалампир ялпиз барглари препаратларини қўллашдан сақланишлари керак, чунки уларни қўллаш жиғилдон қайнашини кучайтириши мумкин.

Персен Ночь препаратини болаларда қўллаш тажрибаси йўқлиги туфайли, уни 12 ёшдан кичик болаларда қўллаш тавсия этилмайди.

#### **Ёрдамчи моддалар ҳақида маълумот**

Препарат лактоза сақлайди. Айрим қандларни ўзлаштираолмаслик бўлганида, уни қўллашдан олдин шифокор билан маслаҳатлашинг.

#### **Ҳомиладорлик ва эмизиш даври**

*Агар Сиз ҳомиладор бўлсангиз, ҳомиладорликка гумон қилаётган ёки режалаштираётган бўлсангиз, ёки бола эмизаётган бўлсангиз, ушбу дори препаратни қабул қилишдан олдин даволовчи шифокор ёки фармацевт билан маслаҳатлашинг.*

Ҳомиладорлик ва эмизиш даврида препаратни қўллаш хавфсизлиги аниқланмаган, шу туфайли эҳтиёткорлик чораси сифатида Персен Ночь препаратини ушбу даврда қабул қилиш тавсия қилинмайди.

#### **Дориларнинг ўзаро таъсири**

*Агар Сиз ҳозирги вақтда ҳар қандай препарат қабул қилсангиз ёки яқинда қабул қилган бўлсангиз ёки қабул қилмоқчи бўлсангиз, шу жумладан рецеттсиз бериладиган препаратлар, шифокорингизга ёки фармацевтга хабар қилинг.*

Бошқа дори воситалари билан ўзаро фармакологик таъсирини баҳолаш бўйича маълумотлар чегараланган. CYP2D6, CYP3A4/5, CYP1A2 ва CYP2E1 изоферментлари иштирокида метаболизмга учрайдиган препаратлари билан клиник аҳамиятли ўзаро таъсири аниқланмаган.

Синтетик седатив воситалар билан мажмуавий даволаш тавсия қилинмайди. Уни мавжуд тиббий кўрсатмалар бўлганида ва шифокорнинг доимий кузатуви остида амалга оширилади.

Агар Сиз қандай препаратларни қабул қилаётганингизни билмасангиз шифокорга ёки фармацевтга мурожаат қилинг.

#### **Транспортни бошқариш ва техника билан ишлаш қобилиятига таъсири**

Персен Ночь препаратини қўллаш автомобилни бошқариш ва техника билан ишлаш қобилиятига салбий таъсир кўрсатиши мумкин. Унинг таъсири остида автомобилни бошқармаслик ёки техника билан ишламаслик керак.

#### **Ножўя таъсири**

*Барча дори воситалари каби, Персен Ночь барчада ҳам ривожланмайдиган нохуш*

*реакциялар чақириши мумкин.*

Тез-тезлиги номаълум (мавжуд маълумотлар асосида баҳолаб бўлмади):

- ўзини ёмон ҳис қилиш (кўнгил айнаши);
- қорин соҳасида спазмлар.

Ушбу симптомлар валериана илдизи препаратларини ичга қабул қилгандан кейин пайдо бўлиши мумкин.

Қалампир ялпиз ичга қабул қилингандан кейин гастроэзофагеал рефлюкс касаллиги (жиғилдон қайнаши) симптомлари кучайиши мумкин.

Бирон-бир нохуш реакциялар юзага келганда шифокор ёки фармацевтга мурожаат этинг. Бу шунингдек йўриқномада таърифланмаган кузатилиши мумкин бўлган нохуш реакцияларга ҳам тааллуқли.

#### **Дозани ошириб юборилиши**

20 г валериана илдизига тахминан тенг дозани (Персен Ночь препаратининг тахминан 42 капсуласига мос келади) бир марта қабул қилиш толиқиш, қорин соҳасида спазмлар, кўкрак қафасида сиқилиш, бош айланиши, қўлларни титраши ва қорачиқларни кенгайтиши каби ўтувчан симптомларни чиқариши мумкин. Ушбу симптомлар 24 соат давомида ўтиб кетади. Агар Сиз Персен Ночь препаратининг дозасини ошириб юборсангиз ва таърифланган симптомлар 24 соатдан ортиқ сақланса, дарҳол шифокорга мурожаат этинг. Бундай симптомлар юзага келганда тутиб турувчи даволаш ўтказилади.

Доривор лимон ўти ва қалампир ялпиз препаратларининг дозасини ошириб юборилиши ҳолатлари таърифланмаган.

#### **Ўрами**

20 капсуладан картон кутида.

#### **Сақлаш шароити**

**Болалар ололмайдиган жойда сақлансин.**

25°C дан юқори бўлмаган ҳароратда, намликдан ҳимояланган жойда сақлансин.

#### **Яроқлилик муддати**

2 йил.

Ўрамида кўрсатилган яроқлилик муддати ўтгач қўлланилмасин. Яроқлилик муддатини яқунланиши санаси кўрсатилган ойнинг охириги куни бўлиб ҳисобланади.

#### **Дорихоналардан бериш тартиби**

Рецептсиз берилади.

#### **Рўйхатдан ўтказилганлик гувоҳномасининг эгаси ва ишлаб чиқарувчи**

Лек д. д., Воровшкова 57, Любляна, Словения.

Истеъмолчиларнинг эътирозлари «Сандоз» компаниясининг маҳаллий бўлими ёки электрон почта манзили: [drugsafety.cis@novartis.com](mailto:drugsafety.cis@novartis.com) га юборилсин.

**Ўзбекистон Республикаси ҳудудида дори воситаларининг сифати бўйича эътироз (таклиф) ларни қабул қилувчи ташкилот ном ива манзили**

«Сандоз Фармасьютикалз д. д.» ваколатхонаси

100015, Тошкент ш., Ойбек кўч., 24 уй.

Тел: 78 147 03 35